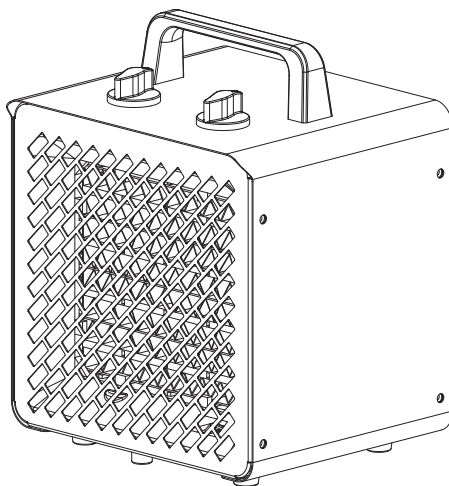


# Инструкция по эксплуатации

Электротепловентилятор  
**OTGON SC-2 квадратный**  
**OTGON SC-3 квадратный**  
**OTGON SC-5 квадратный**

Тип нагревательного элемента: Металлокерамический



## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

**Вы приобрели электротепловентилятор OTGON серии SC.**

Перед установкой и включением электротепловентилятора, пожалуйста, внимательно прочтите настоящую инструкцию. Вы найдете в ней описание устройства изделия, рекомендации по его монтажу, меры предосторожности, а также рекомендации по устранению обнаруженных неполадок. Строго соблюдайте приведенные в инструкции указания! Изготовитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в случае невыполнения потребителем требований и рекомендаций по установке, подключению, эксплуатации прибора, указанных в разделах настоящей Инструкции.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                     |   |                                   |   |
|-------------------------------------|---|-----------------------------------|---|
| Назначение                          | 2 | Порядок работы                    | 4 |
| Комплект поставки                   | 2 | Правила хранения                  | 5 |
| Основные технические характеристики | 2 | Транспортирование                 | 5 |
| Описание и принцип действия         | 2 | Поиск и устранение неисправностей | 5 |
| Указание мер безопасности           | 3 | Утилизация                        | 5 |
| Условия эксплуатации                | 4 | Гарантийное обслуживание          | 6 |
| Подготовка к работе                 | 4 |                                   |   |

## 1

## НАЗНАЧЕНИЕ

Электротепловентилятор SC предназначен для дополнительного обогрева производственных, служебных и других помещений и рассчитана на продолжительную работу под надзором. Прибор предназначен для эксплуатации внутри помещения при температуре не ниже +1С и относительной влажности не более 80%. При покупке изделия проверьте его работоспособность в соответствии с разделом 7 «Подготовка к работе», убедитесь в отсутствии механических повреждений корпуса и комплектность поставки в соответствии с разделом 2 «Комплектность». В связи с постоянным совершенствованием изделия, в его конструкцию могут быть внесены изменения, не отраженные в настоящем руководстве по эксплуатации и не ухудшающие потребительских свойств.

## 2

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Электротепловентилятор - 1шт. Инструкция по установке и эксплуатации - 1шт. Упаковка - 1шт

## 3

## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

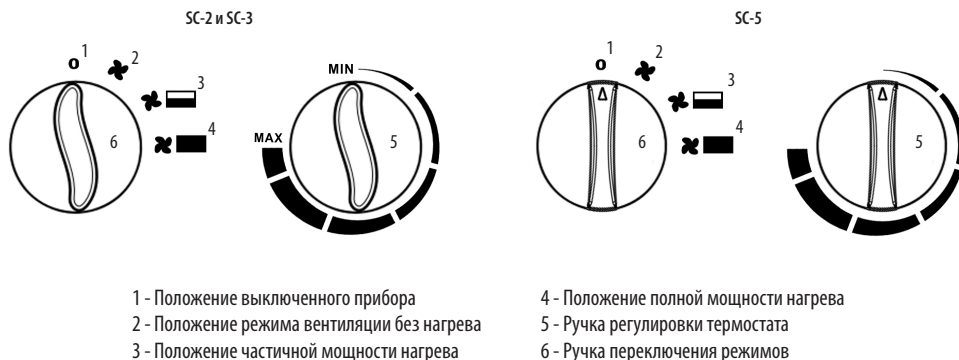
| Модель                                  | SC-2        | SC-3        | SC-5        |
|-----------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Мощность, кВт                           | 2           | 3           | 5           |
| Напряжение, В                           | 220-240     | 220-240     | 220-240     |
| Ступени мощности, кВт                   | 1,0/2,0     | 2,0/3,0     | 2,5/5,0     |
| Макс. производительность, м3/час        | 140         | 250         | 410         |
| Макс. площадь обогрева, м2              | 20          | 30          | 50          |
| Длина электрокабеля, м                  | 1,2         | 1,2         | 1,2         |
| Габаритные размеры изделия (в/ш/г), мм  | 178/141/122 | 216/179/135 | 293/227/201 |
| Габаритные размеры упаковки (в/ш/г), мм | 215/173/155 | 255/215/170 | 335/240/220 |
| Вес нетто, кг                           | 1,3         | 1,8         | 3,9         |
| Вес брутто, кг                          | 1,7         | 2,2         | 4,35        |

## 4

## ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

**Тепловентилятор** состоит из корпуса, выполненного из листовой стали, покрытой высококачественным полимерным покрытием. Внутри корпуса размещены металлокерамический нагревательный элемент, электродвигатель с вентилятором. Снаружи корпуса расположен блок управления. Корпус закрыт воздухозаборной и воздуховыпускной решетками. При работе прибора воздух, забираемый при помощи вентилятора, через защитную решетку проходит через нагревательный элемент, нагревается и попадает в помещение через отверстия воздуховыпускной решетки.

## Описание блока управления:



**ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева не накрывайте тепловентилятор.

**ВНИМАНИЕ!** При срабатывании термopедохранителя и отключения тепловентилятора из-за перегрева, он автоматически включится через несколько минут.

## 5

## УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации изделия соблюдайте общие правила электробезопасности пользования электрическими приборами. Тепловентилятор по типу защиты от поражения электрическим током относится к классу I по ГОСТ 27570.0-87.

### Запрещается:

- применять прибор с поврежденной изоляцией сетевого шнура;
- пользоваться изделием на открытом воздухе;
- применять прибор в сырых, запыленных, не отапливаемых помещениях с температурой окружающей среды ниже  $+1^{\circ}\text{C}$ , при влажности воздуха более 80%;
- накрывать корпус работающего прибора и помещать на него какие-либо предметы;
- пользоваться изделием в бане, ванной и им подобных помещениях;
- оставлять без присмотра на длительный период включенный прибор;
- не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т.п.).

### ВНИМАНИЕ!

- Не устанавливайте прибор вплотную к стенам или перегородкам.
- Не направляйте тепловой поток на розетку.
- Проверьте, чтобы вблизи включенного прибора не находились предметы из легковоспламеняющихся материалов.
- Перед подключением электрокабеля убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Прибор должен подключаться к отдельному источнику питания 220-230 В, 50 Гц. Подключать к этому источнику другие приборы не допускается.

**БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!** Во избежание ожогов не прикасайтесь к выходной решетке работающего прибора.

## 6

## УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Тепловентилятор предназначен для эксплуатации в помещениях (объемах) с искусственно регулируемым микроклиматическими условиями при отсутствии воздействия атмосферных осадков, песка и пыли в воздухе и повышенной конденсации влаги. Изделия должны эксплуатироваться в районах с умеренным и холодным климатом в помещениях с температурой от +1°C до +40°C в условиях, исключающих попадание на них капель и брызг (климатическое исполнение УХЛ4 по ГОСТ 15150-69), при относительной влажности не более 80%

## 7

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Перед подключением изделия к сети обратите особое внимание на соблюдение требований безопасности, изложенных в разделе 5;
- Установите переключатели в положение «0»;
- Вставьте вилку шнура питания в розетку сети

Монтаж проводки и заземляющего проводника, установка аппаратуры защиты от токов перегрузки и коротких замыканий, а также установка дополнительной автоматики должны производиться в строгом соответствии с «Правилами устройства электроустановок» (ПУЭ). Работы должны производиться квалифицированным специалистом – электриком, имеющим соответствующий допуск.

## 8

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

- 1 - Расположите тепловентилятор так, что бы он стоял вертикально на твердой поверхности и на безопасном расстоянии от влажной среды и легковоспламеняющихся предметов;
- 2 - Подключите тепловентилятор к сети;
- 3 - Установите ручку переключения в положение частичной или полной мощности, выберете нужную температуру нагрева. Если температура окружающего воздуха выше, чем установленная терморегулятором, работа происходит без нагрева. Если температура окружающего воздуха ниже, чем установлен терморегулятор, работа производится в режиме вентиляции с нагревом (мощность нагрева зависит от положения регулятора переключения).  
Ручкой терморегулятора устанавливается необходимая температура воздуха в помещении.  
Терморегулятор поддерживает заданную температуру путем автоматического отключения и включения электронагревателя.  
(Примерный диапазон поддерживаемой температуры от 0°C до +40°C)  
Для увеличения желаемой температуры поверните ручку терморегулятора по часовой стрелке, для уменьшения - против часовой стрелки;
- 4 - Перед выключением тепловентилятора установите терморегулятор в положение MIN и поверните переключатель в положение вентилятора, дайте прибору остыть в течении 2-5 минут, затем выключите нагреватель и вытащите вилку из розетки

При эксплуатации электротепловентилятора должны быть соблюдены следующие требования:

1. Не реже одного раза в четыре месяца необходимо проверять состояние контактов на выводах нагревателей. Контактные поверхности должны быть чистыми, не окисленными: плотность контактных соединений должна быть такова, чтобы не возникло искрение;
2. При профилактическом осмотре электротепловентилятора не реже одного раза в четыре месяца, по мере загрязнения, необходимо производить их очистку продувкой;
3. При повреждении кабеля питания во избежание опасности, его может заменить изготовитель или его агент, либо другое квалифицированное лицо;
4. Не реже одного раза в три месяца необходимо проверять состояние контактов реле, выключателях, производить подтяжку резьбовых соединений;
5. Не реже одного раза в три месяца необходимо проверять состояние защитного заземления

## 9

## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Электротепловентиляторы должны храниться только в закрытых помещениях в условиях, исключающих возможность механических воздействий и повышенной влажности, при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности 65% (при +25°C)

## 10

## ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Транспортирование электротепловентиляторов в заводской упаковке допускается производить любым видом транспорта на любые расстояния. Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов - по группе условий хранения 4 (Ж2) ГОСТ 15150-69. В соответствии со знаками на упаковке с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.

**ВНИМАНИЕ!** После транспортирования при температурах ниже рабочих, необходимо выдержать прибор в помещении, где предполагается эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

## 11

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенное в настоящем руководстве.

**Электротепловентилятор не включается:**

- Возможно отсутствие напряжения в электросети. Проверить наличие напряжения в электросети;
- Обрыв кабеля питания. Проверить целостность кабеля питания, при необходимости заменить кабель;
- Неисправен ручной переключатель. Проверить срабатывание переключателя, при необходимости заменить.

**Воздушный поток не нагревается:**

- Температура окружающей среды выше, чем установленная терморегулятором. Прибор работает в режиме вентиляции без нагрева. Для включения нагрева повернуть ручку терморегулятора по часовой стрелке;
- Обрыв цепи питания электронагревателя. Устранить обрыв;
- Неисправен ручной переключатель. Проверить срабатывание переключателя, при необходимости заменить;
- Неисправен терморегулятор. Проверить работоспособность терморегулятора, при необходимости заменить;
- Неисправен электродвигатель. Заменить электродвигатель.

**ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту. Для устранения неисправностей, связанных с заменой комплектующих изделий и обрывом цепи, обращайтесь в специализированный сервисный центр.

## 12

## УТИЛИЗАЦИЯ

По истечении срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

**Правильное заполнение гарантийного талона**

- Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

**Внешний вид и комплектность изделия**

- Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия;
- Для установки (подключения) изделия рекомендуем обращаться в авторизованный сервисный центр. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов или сделать это самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями инструкции по эксплуатации изделия, однако Продавец не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за неправильной установки (подключения);
- Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

1. Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение авторизованным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра).
2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев со дня продажи. Дата продажи проставляется в гарантийном талоне настоящего руководства.
3. Установленный срок службы - 6000 часов.
4. В течение срока гарантии Изготовитель обязуется безвозмездно осуществлять консультации по техническому обслуживанию, правилам эксплуатации приобретенного оборудования.
5. Гарантийный ремонт осуществляет Изготовитель или его представитель по предъявлении гарантийного талона. При проведении гарантийного ремонта срок гарантии продляется на время ремонта.
6. Претензии принимаются только при наличии «Акта-рекламации» (или «заявления», если Покупатель – частное лицо). Все требования Покупателя должны быть оформлены письменно.
7. Транспортирование исправленного изделия осуществляется силами Покупателя.
8. Изделие, передаваемое для гарантийного ремонта, должно быть очищено от загрязнений и полностью укомплектовано.
9. В гарантийные обязательства не входят установка и подключение оборудования на месте эксплуатации его Покупателем, а также диагностика неисправности на месте использования изделия. В случае возникновения такой необходимости, транспортные и командировочные расходы оплачиваются Покупателем.
10. Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 20 (двадцати) рабочих дней.
11. Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, составляет шесть месяцев со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ на периодическое и сервисное обслуживание изделия.**

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:**

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его инструкцией по эксплуатации;
- самостоятельной сборки/разборки прибора покупателем или лицами, не имеющими соответствующей квалификации;
- неправильного подключения изделия в электросеть, неисправности питающей электросети;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Просим Вас хранить талон в течение всего гарантийного срока.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация об изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель претензий к внешнему виду / комплектности купленного изделия не имеет;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке;
- С условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия ознакомлен и согласен:

Покупатель \_\_\_\_\_

Подпись \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Модель          |                  |
| Дата продажи    |                  |
| Номер документа |                  |
| Штамп магазина  | Подпись продавца |

### ОТМЕТКА О ПОДКЛЮЧЕНИИ

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Название монтажной организации: |          |
| Лицензия №:                     | Телефон: |
| Дата установки:                 |          |
| Подпись, печать                 |          |

### ОТМЕТКА О РЕМОНТЕ

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| Название организации, выполняющей ремонт: |          |
| Ф.И.О. мастера:                           | Телефон: |
| Дата ремонта:                             |          |
| Подпись, печать                           |          |

Изготовитель: Нинбо Баогонг Электрикал Апплианс Ко., Лтд.

Адрес: 658 Синьтан Роуд, промышленная зона Фухай, Цыси Нинбо, Китай.

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ предоставляет:

Сервисный центр

664007, Россия, г. Иркутск, ул. Поленова, 17. Тел.: 8(3952) 531-435, 531-438